

Z004784

Obchodné meno: CHIRANA Medical, a.s.
so sídlom: Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, P.O.BOX 57, 916 01 Stará Turá
IČO: 36 322 300
zverejňuje neúplnú: Riadnu individuálnu účtovnú závierku
za obdobie: 1. 1. 2010 - 31. 12. 2010
v: celých €

SÚVAHA

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 031 + r. 061	001	8781251		7498923	
			1282328			5927164
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 012 + r. 022	002	2900059		1806564	
			1093495			929311
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 011)	003	1097109		451951	
			645158			635603
A.I.1.	Zriaďovacie náklady(011) - /071, 091A/	004				
2.	Aktivované náklady na vývoj(012) - /072, 091A/	005	906308		387491	
			518817			476058
3.	Softvér (013) - /073, 091A/	006				
4.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	007	190801		64460	
			126341			86864
5.	Goodwill (015) - /075, 091A/	008				
6.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	009				
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	010				
						72681
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	011				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 013 až 021)	012	1802950		1354613	
			448337			293708
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	013	550		550	
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	014	789450		753260	
			36190			
3.	Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí (022) - /082, 092A/	015	980812		593688	
			387124			282503
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	016				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	017				

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	018	32138		7115		
			25023		11205		
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	019					
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	020					
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	021					
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 023 až 030)	022					
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	023					
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatn m vplyvom (062) - 096A	024					
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	025					
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	026					
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	027					
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	028					
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	029					
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	030					
B.	Obežný majetok r. 032 + r. 040 + r. 047 + r. 055	031	5875987		5687154		
			188833		4987864		
B.I.	Zásoby súčet (r. 033 až 039)	032	2083531		2053429		
			30102		2165562		
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	033	752067		738833		
			13234		761345		
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	034	911920		895290		
			16630		945429		
3.	Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok 12X - 192A	035					
4.	Výrobky (123) - 194	036	350363		350363		
					384865		
5.	Zvieratá (124) - 195	037					
6.	Tovar (132, 13X, 139) - /196, 19X/	038	66387		66149		
			238		60980		
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	039	2794		2794		
					12943		

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 041 až 046)	040	35959		35724		
			235		49821		
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	041					
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	042					
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	043					
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	044					
5.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	045	7819		7584		
			235		25734		
6.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	046	28140		28140		
					24087		
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 048 až 054)	047	3491817		3333321		
			158496		2658950		
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	048	3383903		3225407		
			158496		2488004		
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049					
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050					
					23794		
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 39	051					
5.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052					
6.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	69797		69797		
					109589		
7.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A,378A) - 391A	054	38117		38117		
					37563		
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	264680		264680		
					113531		
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	23034		23034		
					17537		
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	241646		241646		
					95994		
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058					
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059					
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060					
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	5205		5205		
					9989		

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2		
				Korekcia - časť 2		Netto 3	
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	2		2		
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	5203		5203		
						9989	
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064					
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065					

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 119	066	7498923	5927164
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	2188135	2174624
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	664000	664000
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	664000	664000
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073		
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	132800	132776
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	132800	132776
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	1377823	1366768
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	1377823	1366768
2.	Neuhrazená strata minulých rokov (/-/429)	086		
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 119)	087	13512	11080
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 105 + r. 115 + r. 116	088	5310788	3714207
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	193691	73409
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	115841	50967
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	77850	22442

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 104)	094	50926	84302
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095		41492
2.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	096		
3.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	097		
4.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	098		
5.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	099		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	100		
7.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	101		
8.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	102	50926	42810
9.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	103		
10.	Odložený daňový záväzok (481A)	104		
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 106 až r. 114)	105	5066171	3556496
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	106	1677838	1721139
2.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	107	13925	9188
3.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	108	2551281	1366232
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	109	195019	140167
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	110		
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	111	297160	151167
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	112	176048	119466
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	113	154650	48732
9.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	114	250	405
B.IV.	Krátkodobé finančné v pomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	115		
B.V.	Bankové úvery r. 117 + r. 118	116		
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	117		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	118		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 120 až r. 123)	119		38333
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	120		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	121		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	122		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	123		38333

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01	688391	687937

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A)	02	603502	638452
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	84889	49485
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	11585863	10597858
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	11614683	10150015
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	-93009	-160586
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	64189	608429
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	7003866	6813538
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	5451965	5131429
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	1551901	1682109
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	4666886	3833805
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	4485099	3696658
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	3079897	2676848
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	1048663	927546
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	356539	92264
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	8183	6669
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	339953	191269
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	229784	183761
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	197932	170166
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	57386	-10461
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	350748	1044732
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	59442	949648
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	99423	58349
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	712	3263
N.	Nákladové úroky (562)	39	54317	26438
XI.	Kurzové zisky (663)	40	5416	27255
O.	Kurzové straty (563)	41	14755	27682
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		15
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	11003	19535
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	-73947	-43122
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	25476	15227
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	11964	4147
S.1.	- splatná (591, 595)	49	16018	
2.	- odložená (+/- 592)	50	-4054	4147
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	13512	11080
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	25475	15227
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	13512	11080

Skutočnosti, ktoré nemali vplyv na vyjadrenie názoru audítora uvedeného v správe, ale ktoré chcel audítor zdôrazniť:

Správa audítora o overení riadnej účtovnej závierky k 31. 12. 2010 obsahuje nepodmienený kladný názor audítora bez výhrad.